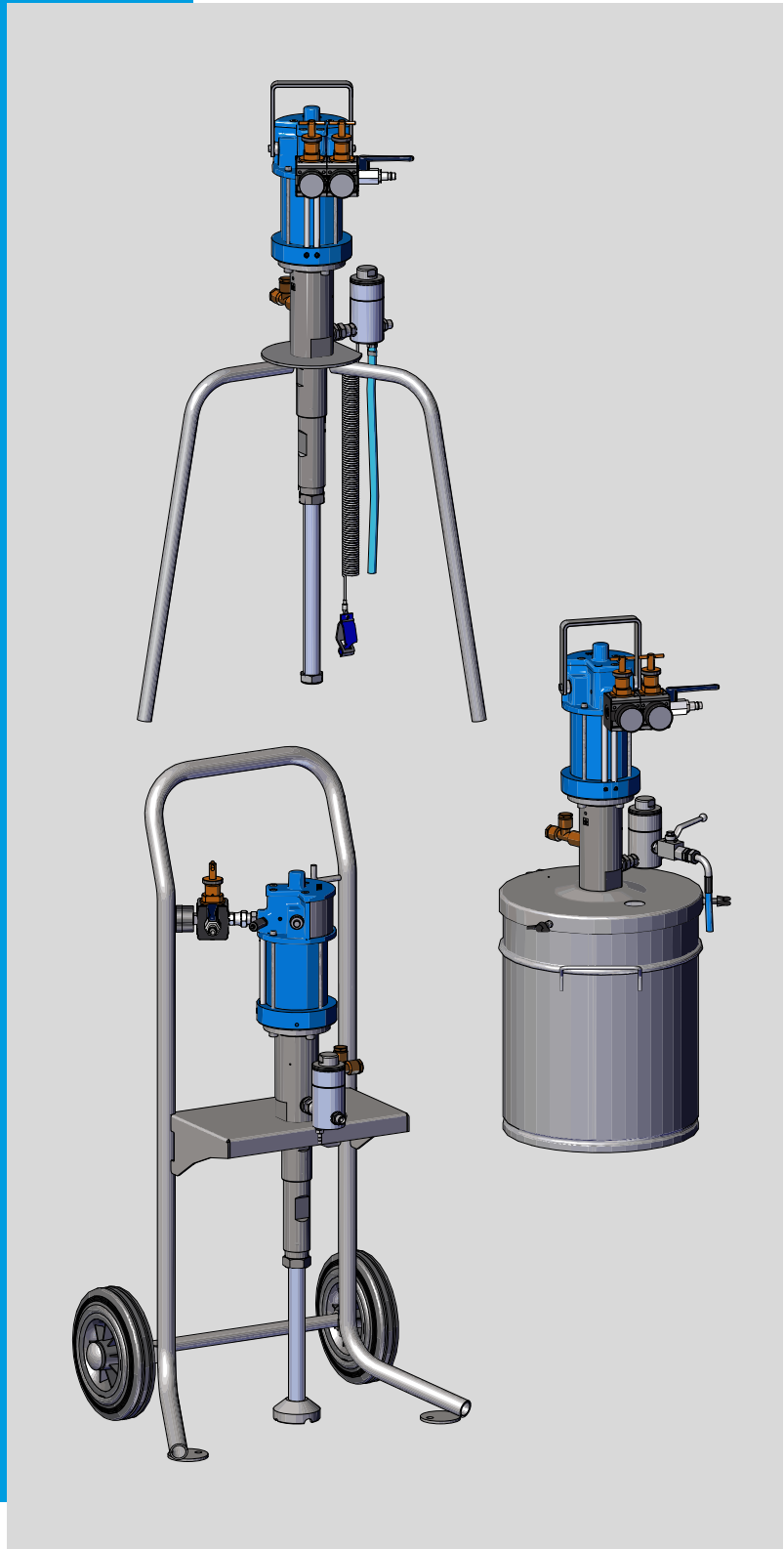


Navodila za uporabo

# PROFIT SERIES

1K Airless-/Aircombi



Serijska številka:



## Izjava ES o skladnosti

skladno s prilogo II, št. 1 A direktive o strojih 2006/42/ES,  
kot je spremenjena z direktivo 2009/127/ES

S tem družba

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**

**35633 Lahnau**

**Gewerbestraße 1–3**

**Nemčija**

s tem izjavlja, da je stroj vrste  
s serijsko številko

**PROFIT SERIES**

skladen z določili zgoraj navedenih direktiv.

Oseba, odgovorna za dokumentacijo: **WIWA**, +49 (0)6441 609-0

Lahnau, 11. april 2025

Kraj, datum



Dipl.-Ing. (FH) Peter Turczak  
Poslovodja

## Izjava EU o skladnosti



skladno z direktivami ATEX

S tem družba

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**

**35633 Lahnau**

**Gewerbestraße 1–3**

**Nemčija**

s tem izjavlja, da je stroj vrste

**PROFIT SERIES**

s serijsko številko

skladen z določili direktive 2014/34/EU.

Navedeni stroj je dodeljen v skupino II, kategorija 2G.

Oznaka:  II 2G Ex h IIB T4 Gb

Lahnau, 11. april 2025



Kraj, datum

Dipl.-Ing. (FH) Peter Turczak  
Poslovodja



# Vsebina

<b>1</b>	<b>Predgovor</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Varnost</b>	<b>2</b>
2.1	Legenda . . . . .	2
2.2	Varnostni napotki . . . . .	4
2.2.1	Delovni tlak . . . . .	5
2.2.2	Tveganja zaradi brizgalnega curka . . . . .	5
2.2.3	Tveganja zaradi elektrostatičnega naboja . . . . .	6
2.2.4	Nevarnost zaradi vročih ali hladnih površin . . . . .	6
2.2.5	Protieksplzijska zaščita . . . . .	6
2.2.6	Nevarnosti za zdravje . . . . .	7
2.3	Varnostne oznake . . . . .	8
2.4	Varnostne naprave . . . . .	9
2.4.1	Varnostni ventil . . . . .	10
2.4.2	Zaporni ventil za stisnjen zrak . . . . .	10
2.4.3	Ozemljitveni kabel . . . . .	11
2.5	Upravljalno in vzdrževalno osebje . . . . .	11
2.5.1	Obveznosti lastnika . . . . .	11
2.5.2	Usposobljenost osebja . . . . .	11
2.5.3	Dovoljeni upravljavci . . . . .	12
2.5.4	Osebna zaščitna oprema . . . . .	12
2.6	Zahtevki zaradi okvar in jamstvo . . . . .	12
2.6.1	Nadomestni deli . . . . .	13
2.6.2	Dodatki . . . . .	13
2.7	Ukrepanje v nujnih primerih . . . . .	13
2.7.1	Zaustavitev in sprostitvev tlaka stroja . . . . .	13
2.7.2	Puščajoča mesta . . . . .	14
2.7.3	Poškodbe . . . . .	14
<b>3</b>	<b>Opis</b>	<b>15</b>
3.1	Namenska uporaba . . . . .	16
3.2	Napačne uporabe . . . . .	16
3.3	Zgradba . . . . .	17
3.4	Dvojni regulator zraka . . . . .	18
3.5	Izbirne razširitve in dodatki . . . . .	18
3.5.1	Kompleti dodatkov za brizganje . . . . .	19
3.5.2	Priključni komplet AirCombi . . . . .	19
<b>4</b>	<b>Transport, postavitvev in montaža</b>	<b>20</b>
4.1	Transport . . . . .	20
4.2	Mesto postavitve . . . . .	21
4.3	Montaža . . . . .	22
4.3.1	Montaža stenskega držala . . . . .	22
4.3.2	Namestite brizgalno cev in cev razprševalnega zraka . . . . .	23
4.3.3	Ozemljitev stroja . . . . .	24
4.3.4	Prikllop dovajanja stisnjenega zraka . . . . .	25
<b>5</b>	<b>Delovanje</b>	<b>26</b>
5.1	Zagon stroja . . . . .	26
5.2	Brizganje . . . . .	27
5.2.1	Nastavljanje brizgalnega tlaka . . . . .	27
5.2.2	Nasveti za dober premaz . . . . .	28

5.3	Izpiranje . . . . .	28
5.4	Sprostitev tlaka . . . . .	30
5.5	Menjava materiala . . . . .	31
5.6	Prenehanje uporabe . . . . .	31
5.7	Skladiščenje . . . . .	32
5.8	Odstranjevanje . . . . .	32
<b>6</b>	<b>Vzdrževanje</b>	<b>33</b>
6.1	Redna preverjanja . . . . .	34
6.2	Vzdrževalni načrt . . . . .	35
6.3	Varnostni ventil . . . . .	35
6.3.1	Preverjanje varnostnega ventila . . . . .	35
6.3.2	Zamenjava varnostnega ventila . . . . .	36
6.4	Visokotlačna črpalka . . . . .	37
6.4.1	Preverjanje ostankov materiala v ločevalnem sredstvu . . . . .	37
6.4.2	Dolivanje ločevalnega sredstva in preverjanje nivoja napolnjenosti . . . . .	37
6.5	Visokotlačni filter . . . . .	37
6.5.1	Odstranitev filtrirnega vložka . . . . .	37
6.5.2	Čiščenje filtrirnega vložka . . . . .	38
6.5.3	Filtrirni vložki za visokotlačni filter . . . . .	39
6.6	Preverjanje cevi za stisnjen zrak in material . . . . .	39
6.7	Priporočena delovna sredstva . . . . .	39
<b>7</b>	<b>Odpravljanje motenj v delovanju</b>	<b>41</b>
<b>8</b>	<b>Tehnične informacije</b>	<b>44</b>
8.1	Tipska ploščica . . . . .	44
8.2	Tehnični podatki . . . . .	44
8.3	Kartica stroja . . . . .	44
8.4	Zvočni tlak emisij na delovnem mestu . . . . .	45
8.5	Koda QR . . . . .	45

# 1 Predgovor

Spoštovana stranka,

veseli nas, da ste se odločili za stroj iz naše družbe.

Ta navodila za uporabo so namenjena za upravljalno in vzdrževalno osebje. Vsebujejo vse informacije, ki so potrebne za delo s tem strojem.



Lastnik mora poskrbeti, da bo imelo upravljalno in vzdrževalno osebje na voljo navodila za uporabo, ki so v razumljivem jeziku.

Poleg navodil za uporabo so za uporabo stroja nujno potrebne dodatne informacije. Preberite in upoštevajte predpise za preprečevanje nesreč, ki veljajo v vaši državi.

Te v Nemčiji predstavljata:

- ▶ predpis DGUV 100–500, pogl. 2.29 »Obdelava snovi za premazovanje«,
- ▶ predpis DGUV 100–500, pogl. 2.36 »Dela z brizgalniki tekočin«,

oba pa določa poklicno združenje za gospodarstvo, povezano s plinom, daljinskim ogrevanjem in vodo.

Priporočamo, da navodilom za uporabo priložite vse veljavne smernice in predpise o preprečevanju nesreč.

Poleg tega je treba vedno upoštevati varnostne liste, napotke proizvajalca in smernice o obdelovanju za materiale za premazovanje ali materiale za črpanje.

Če bi vseeno imeli vprašanja, vam z veseljem pomagamo.

Dobre rezultate pri delu z našim strojem vam želi

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

## Avtorske pravice

© 2025 WIWA

Avtorske pravice do teh navodil ostanejo v lasti  
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 1–3 • 35633 Lahnau • Nemčija  
Tel: +49 (0)6441 609-0 • Faks: +49 (0)6441 609-2450  
E-POŠTA: info@wiwa.de • Domača stran: www.wiwa.de

Ta navodila so pripravljena izključno za osebje, ki izvaja priprave, upravljalno in vzdrževalno osebje. Prenos teh navodil za namene pomnoževanja, uporabo ali obveščanje o njeni vsebini je prepovedano, razen če ni izrecno dovoljeno. V primeru kršenja je obvezno povrniti stroške za škodo. Pridržane so vse pravice za primer podelitve patenta, uporabnega modela ali registracije konstrukcije.

## 2 Varnost

Ta stroj je bil konstruiran in izdelan ob upoštevanju vseh varnostno tehničnih vidikov. Stroj ustreza današnjemu stanju tehnike in veljavnim predpisom o nezgodah. Stroj zapusti tovarno v brezhibnem stanju in zagotavlja visoko stopnjo tehnične varnosti. Kljub temu lahko pride pri napačni uporabi ali zlorabi do nevarnosti za:

- ▶ telo in življenje upravljavca ali tretjih oseb,
- ▶ stroj in druge predmete lastnika,
- ▶ učinkovito delovanje stroja.

Načeloma ne smete delati na noben način, ki vpliva na varnost upravljalnega osebja in stroja. Vse osebe, ki se ukvarjajo s postavitvijo, zagonom, uporabo, nego, popraviljem in vzdrževanjem stroja, morajo pred tem prebrati ter razumeti navodila za uporabo – še posebej poglavje »Varnost«.

### Gre za varnost!

Lastniku stroja priporočamo, za slednje zahteva pisno potrdilo.

### 2.1 Legenda

Varnostni napotki opozarjajo na morebitne nevarnosti nesreče in navajajo potrebne ukrepe za preprečitev nesreč. V navodilih za uporabo **WIWA** so varnostni napotki posebej navedeni in poudarjeni, kot je opisano v nadaljevanju:

#### NEVARNOST

Označuje nevarnosti za nesrečo, pri katerih neupoštevanje varnostnega napotka z večjo verjetnosti povzroči od hudih poškodb do smrti!

#### OPOZORILO

Označuje nevarnosti za nesrečo, pri katerih lahko neupoštevanje varnostnega napotka povzroči od hudih poškodb do smrti!

#### POZOR

Označuje nevarnosti za nesrečo, pri katerih lahko neupoštevanje varnostnega napotka povzroči poškodbe!



Označuje pomembne napotke za pravilno postopanje s strojem. Neupoštevanje lahko povzroči poškodbe na stroju ali v njegovi okolici.

V varnostnih napotkih se za tveganja nesreč z nevarnostjo poškodb glede na vir nevarnosti uporablja različne simbole.

Primeri:



Splošna nevarnost nesreč





Nevarnost eksplozije zaradi eksplozivnega ozračja



Nevarnost eksplozije zaradi eksplozivnih snovi



Nevarnost nesreče zaradi električne napetosti oz. elektrostatičnega naboja



Opozorilo na mesta ukleščanja



Opozorilo na jedke snovi



Nevarnost poškodb zaradi vrtečih strojnih delov



Nevarnost opeklin zaradi vročih površin



Nevarnost zamrzovanja zaradi hladnih površin

Varnostne zahteve v prvi vrsti kažejo na osebno zaščitno opremo, ki jo je treba uporabljati. Ti so posebej poudarjeni in označeni, kot je opisano v nadaljevanju:



#### Nosite zaščitna oblačila

Označuje zahtevo za nošnjo predpisanih zaščitnih oblačil, da bi se preprečilo poškodbe kože zaradi obdelovanega materiala ali plinov.



#### Uporaba zaščite za oči

Označuje zahtevo za nošnjo zaščitnih očal, da preprečite poškodbe oči zaradi brizganja materiala, plinov, hlapov ali prahu.



#### Uporaba zaščite za sluh

Označuje zahtevo za nošnjo zaščite za sluh, da bi se preprečilo poškodbe sluha zaradi hrupa.



#### Uporaba zaščite za dihala

Označuje zahtevo za nošnjo zaščite za dihala, da preprečite poškodbe dihalnih poti zaradi plinov, hlapov ali prahu.

**Nosite zaščitna rokavice**

Označuje zahtevo za nošnjo zaščitnih rokavic, da preprečite poškodbe zaradi agresivnih kemikalij, opekline zaradi obdelave segretyh materialov ali ozeblina zaradi stika z zelo hladnimi površinami.

**Nosite varnostne čevlje**

Označuje zahtevo za nošnjo varnostnih čevljev, da preprečite poškodbe stopal zaradi prevrnitve, padca ali valjenja predmetov in zdrsov na drsečih podlagah.



Označuje sklicevanje na direktive, delovne postopke in navodila za uporabo z zelo pomembnimi informacijami, ki jih morate nujno upoštevati.



Označuje poseben napotek za zaščito pred eksplozijami.



Označuje poseben napotek za ozemljitev.



Označuje poseben napotek za izravnavo potencialov med električno prevodnimi deli.

## 2.2 Varnostni napotki

**OPOZORILO**

Nikoli ne pozabite, da stroj deluje pri visokem tlaku in lahko pri nestrokovnem ravnanju z njim povzroči smrtno nevarne poškodbe!

Stroja med delovanjem nikoli ne pustite brez nadzora. V nujnem primeru morajo takoj ukrepati.

V zračne odprtine motorjev ali črpalk nikoli ne vstavljajte orodij ali drugih predmetov, poleg tega pa pazite, da v notranjost ne bo prodrla nikakršna umazanija, drugače lahko pride do poškodb in škode na stroju.



Vedno upoštevajte vse napotke v teh navodilih za uporabo in ločenih navodilih za uporabo za posamezne strojne dele oz. izbirne dodatke.

## 2.2.1 Delovni tlak



### OPOZORILO

Sestavni deli, ki niso primerni za najvišji dovoljeni delovni tlak, se lahko razpočijo in povzročijo hude poškodbe.

- ▶ Predpisane največje delovne tlake je treba načeloma upoštevati za vse sestavne dele. Pri različnih delovnih tlakih velja kot največji delovni tlak za celoten stroj vedno najnižja vrednost.
- ▶ Cevi za material in cevne povezave morajo ustrezati največjemu delovnemu tlaku, vključno z zahtevanim varnostnim faktorjem.
- ▶ Cevi za material ne smejo puščati, imeti prepognjenih mest, znakov drgnjenja ali izboklin.
- ▶ Cevne povezave morajo biti dobro vzpostavljene.

## 2.2.2 Tveganja zaradi brizgalnega curka



### OPOZORILO

Material izstopa iz pištote pod zelo visokim tlakom. Brizgalni curek lahko zaradi svojega rezalnega učinka ali s prodiranjem pod kožo ali v oči povzroči hude poškodbe.



- ▶ Brizgalne pištote nikoli ne usmerite proti sebi, drugim osebam ali živalim!
- ▶ Pred brizgalno pištolo nikoli ne držite prsta ali roke!
- ▶ Nikoli ne posegajte v brizgalni curek!
- ▶ Brizgalno pištolo med delom vedno držite dobro v roki, ker lahko pride pri visokih delovnih tlakih do močne povratne sile.



### OPOZORILO

Nenamerno izstopanje materiala iz brizgalne pištote lahko poškoduje osebe in povzroči materialno škodo.

- ▶ Sprožilca brizgalne pištote med obratovanjem ne pritiskajte premočno!
- ▶ Brizgalno pištolo zavarujte pri vsaki prekinitvi dela!
- ▶ Pred vsakim zagonom preverite varovalo brizgalne pištote!

### 2.2.3 Tveganja zaradi elektrostaticnega naboja



#### OPOZORILO

Glede na hitrosti pretoka lahko pride do nabiranja elektrostaticnega naboja. Statične razelektritve lahko imajo za posledico požar in eksplozijo.

- ▶ Poskrbite, da bo stroj strokovno ozemljen !
- ▶ Ozemljite tudi predmet, ki ga nameravate premazati.
- ▶ Vedno uporabljajte odprte, električno prevodne posode, ki jih namestite na ozemljeno površino.
- ▶ Topilnih sredstev ali materialov, ki vsebujejo topilo, nikoli ne brizgajte iz vrčev z ozkim vratom ali sodov z odprtiniami za pipe!
- ▶ Uporabljajte samo električno prevodne cevi za material. Vse originalne cevi za material družbe **WIWA** so prevodne in primerne za naše naprave.
- ▶ Uporabljajte samo električno prevodne dodatke/dele dodatkov.



#### OPOZORILO

Umazani stroji se lahko elektrostaticno naelektrijo. Statične razelektritve lahko imajo za posledico požar in eksplozijo.

- ▶ Stroj naj bo vedno čist.
- ▶ Čistilna dela vedno izvajajte zunaj eksplozijsko ogroženih območij.

### 2.2.4 Nevarnost zaradi vročih ali hladnih površin



#### POZOR

Pri uporabi grelcev materialov se lahko površine stroja segrejejo. Pri tem obstaja nevarnost opeklin.

- ▶ Pri obdelovanju segretyh materialov vedno nosite zaščitne rokavice z zaščito za podlaket!



#### POZOR

Pnevmatski motorji se lahko med uporabo močno ohladijo. Pri dotikanju zelo hladnih površin lahko pride do lokalnih omrzlin.

- ▶ Pred vsemi deli na stroju se morajo pnevmatski motorji ogreti na temperaturo nad 10 °C.
- ▶ Nosite ustrezne zaščitne rokavice!


### 2.2.5 Protieksplzijska zaščita

V navodilih družbe **WIWA** se uporabljajo naslednje okrajšave:

- ▶ Ex-zaščita: Protieksplzijska zaščita
- ▶ Ex-območje: območje, ki je eksplozijsko ogroženo oz. ni protieksplzijsko zaščiten
- ▶ Non-Ex-območje: območje, ki ni eksplozijsko ogroženo oz. je protieksplzijsko zaščiten
- ▶ Ex-cona: Protieksplzijsko zaščiteni cona v skladu z direktivo ATEX
- ▶ Znanja ATEX: Znanja o protieksplzijski zaščiti skladno z direktivo ATEX



Stroje in dodatke, ki niso protieksplzijsko zaščiteni, ne smete uporabljati na območjih obrata, ki so predmet uredbe o protieksplzijski zaščiti!

Protieksplzijsko zaščiteni stroje prepoznate po ustrezni oznaki  na tipski ploščici in/ali priloženi izjavi o skladnosti ATEX.

Pri uporabi stroja v eksplozijsko ogroženih območjih mora imeti strokovno osebje ustrezno znanje o protieksplzijski zaščiti (ATEX).

Protieksplzijsko zaščiteni stroji izpolnjujejo zahteve direktive ATEX za navedeno skupino, kategorijo in temperaturni razred naprave, ki so navedeni na tipski ploščici oz. v izjavi o skladnosti.

Lastnik ima dolžnost določiti razdelitev na cone skladno z direktivo ATEX, priloga II, št. 2.1–2.3 ob upoštevanju ukrepov pristojnih nadzornih organov. Na lokaciji je treba preveriti in zagotoviti, da vsi tehnični podatki in označevanje po direktivi ATEX ustrezajo potrebnim določbam.

Pri uporabah, kjer lahko izpad stroja povzroči osebno ogroženost, mora lastnik poskrbeti za ustrezne varnostne ukrepe.

Upoštevajte, da imajo nekateri sestavni deli lastno tipsko ploščico z ločeno oznako, skladno z direktivo ATEX. V tem primeru velja za celoten stroj najnižja stopnja protieksplzijske zaščite na vseh nameščenih oznakah.

Če so vgrajeni mešalniki, grelci ali drugi električno gnani dodatki, je treba preveriti protieksplzijsko zaščito. Vtiče za grelce, mešalnike itd., ki nimajo protieksplzijske zaščite, se lahko priključi v vtičnico samo izven prostorov, ki spadajo pod uredbo o protieksplzijski zaščiti, tudi če je sam dodatek protieksplzijsko zaščiten.

## 2.2.6 Nevarnosti za zdravje



### POZOR

Glede na material, ki ga obdelujete, lahko pride do nastajanja hlapov topil, ki lahko škodijo zdravju in poškodujejo predmete.

- ▶ Poskrbite za zadostno prezračevanje in odzračevanje delovnega mesta.
- ▶ Poskrbite za ustrezno zaščito za dihala.
- ▶ Vedno upoštevajte varnostne liste in napotke za uporabo proizvajalca materiala.



Pri delu z barvo, topili, olji, mastmi in drugimi kemičnimi snovmi upoštevajte proizvajalčeve varnostne napotke in napotke za doziranje ter splošno veljavne predpise.



Za čiščenje kože uporabljajte samo sredstva, primerna za zaščito čiščenjin negovanje kože.

V zaprtih sistemih ali sistemih pod tlakom lahko pride do nevarnih kemičnih reakcij, če pridejo deli iz aluminija ali pocinkani deli v stik z 1,1,1-trikloroetanom, metilenkloridom ali podobnimi topili, ki vsebujejo halogenirane klorirane ogljikovodike (FCKWji). Če želite obdelovati materiale, ki vsebujejo zgornje snovi, priporočamo, da se za pojasnitev uporabnosti snovi obrnete neposredno na proizvajalca materiala.

Za te vrste materialov je na voljo serija strojev v izvedbi, ki je odporna na rjo in kisline.

## 2.3 Varnostne oznake

Varnostne oznake na stroju, kot je oranžna oznaka (glejte Sl. 1), označujejo morebitne nevarnosti in jih je treba obvezno upoštevati.

S skeniranjem kode QR lahko dostopate do ključnih varnostnih informacij za ta stroj. Poleg tega preberite in upoštevajte varnostne napotke v navodilih za uporabo!



Sl. 1: Varnostni napotki

Druga simbolika na stroju ustreza oznaki varnostnih napotkov v poglavju Poglavje 2.1 na Stran 2.

Varnostnih oznak se ne sme odstraniti s stroja.

Poškodovane in neberljive varnostne oznake je treba takoj zamenjati.

## 2.4 Varnostne naprave



### OPOZORILO

Če ena od varnostnih naprav manjka ali ni popolnoma delujoča, ni mogoče jamčiti za delovno varnost stroja!

- ▶ Stroj zaustavite takoj, ko ugotovite pomanjkljivost na varnostnih napravah ali druge pomanjkljivosti stroja.
- ▶ Stroj znova zaženite šele, ko pomanjkljivost v celoti odpravite.

Stroj je opremljen s spodnjimi varnostnimi napravami:

- ▶ varnostni ventili,
- ▶ zaporni ventili za stisnjen zrak,
- ▶ ozemljitveni kabel.

Varnostne naprave na stroju morate preveriti:

- ▶ pred zagonom,
- ▶ vedno pred začetkom dela,
- ▶ po vsakem nastavljanju stroja,
- ▶ po vsakem čiščenju, vzdrževanju in popravilu.

#### Kontrolni seznam za stroj, ki ni pod tlakom:

- Ali je plomba oziroma zvar na varnostnem ventilu v dobrem stanju?
- Ali je varnostni ventil na zunaj brez poškodb?
- Ali je ozemljitveni kabel brez poškodb?
- Ali so priključki ozemljitvenega kabla na stroju in vodniku v dobrem stanju?

#### Kontrolni seznam za stroj, ki je pod tlakom:

- Ali je varnostni ventil v dobrem stanju? (Za preizkuse delovanja glejte Poglavje 6.3.1 na Stran 35)



Pri pregledovanju upoštevajte nadaljnje varnostne naprave iz navodil za uporabo izbirnih dodatkov.

## 2.4.1 Varnostni ventil

Na pnevmatski motor stroja je nameščen varnostni ventil.

Varnostni ventil preprečuje prekoračitev najvišjega dovoljenega vhodnega zračnega tlaka.

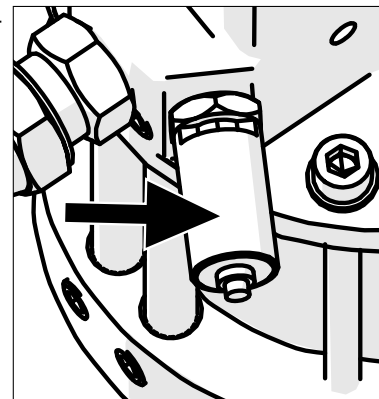
Če vhodni zračni tlak preseže fiksno nastavljeno mejno vrednost, pride do odzračevanja varnostnega ventila. (Za preizkuse delovanja glejte Poglavje 6.3.1 na Stran 35)



### OPOZORILO

Če se najvišji dovoljeni vhodni zračni tlak preseže, lahko pride do razpoka sestavnih delov. Posledica so hude telesne poškodbe in materialna škoda.

- ▶ Stroj uporabljajte samo, če varnostni ventil deluje!



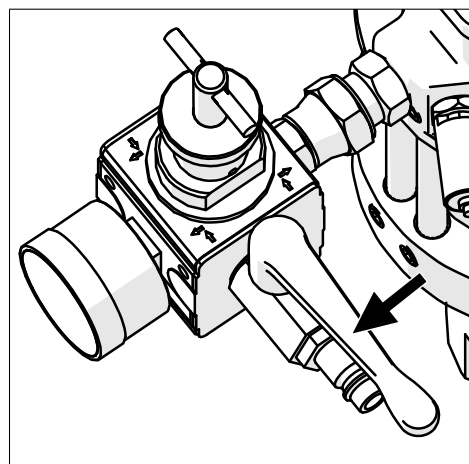
SI. 2: Varnostni ventil

## 2.4.2 Zaporni ventil za stisnjen zrak

Zaporni ventil za stisnjen zrak vam omogoča prekinitev dovoda zraka do stroja.

Princip delovanja vseh zapornih ventilov za stisnjen zrak, nameščenih na stroju, je enak:

- ▶ Odpiranje ⇒ krogelno pipo in jo nastavite v smeri pretoka
- ▶ Zapiranje ⇒ krogelno pipo prestavite pravokotno na smer pretoka



SI. 3: Zaporni ventil za stisnjen zrak



Po zaprtju dovajanja zraka je stroj še vedno pod tlakom. Zato morate pred vzdrževalnimi deli in popravili vedno izvesti popolno razbremenitev tlaka.

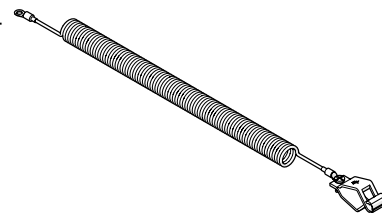


### 2.4.3 Ozemljitveni kabel

Ozemljitveni kabel se uporablja za preprečevanje elektrostatične naelektritve stroja.

Pri dobavi je ozemljitveni kabel že priključen na ozemljitveno točko stroja (npr. na visokotlačnem filtru, na ohišju ali na ozemljitveni letvi ipd.).

Če ozemljitveni kabel izgubite ali se okvari, ga je treba takoj zamenjati!



Sl. 4: Ozemljitveni kabel



Ozemljitvene točke na tem stroju so označene s simbolom, ki je prikazan na levi.

## 2.5 Upravljalno in vzdrževalno osebje

### 2.5.1 Obveznosti lastnika

Lastnik:

- ▶ je odgovoren za usposabljanje upravljalnega in vzdrževalnega osebja,
- ▶ mora upravljalno in vzdrževalno osebje poučiti o pravilnem postopanju s strojem, nošnji ustreznih delovnih oblačil ter zaščitne opreme,
- ▶ mora za upravljalno in vzdrževalno osebje pripraviti pomožna sredstva, kot npr. dvigalne naprave za transport stroja ali posode,
- ▶ mora dati upravljalnemu in vzdrževalnemu osebju dostop do priročnika za uporabnika ter poskrbeti, da bo priročnik vedno dostopen,
- ▶ se mora prepričati, da je upravljalno in vzdrževalno osebje prebralo ter razumelo priročnik za uporabnika.

Stroj se lahko zažene šele po tem.

### 2.5.2 Usposobljenost osebja

Glede na usposobljenost osebja razlikujemo dve skupini osebja:

- ▶ **Poučeni upravljavci** so bili dokazljivo poučeni z izobraževanjem, ki ga organizira lastnik, o nalogah, ki so jim zaupane, in morebitnih nevarnostih pri nestrokovnem obnašanju.
- ▶ **Izšolano osebje** je na podlagi svoje izobrazbe sposobno izvajati vzdrževalna dela in popravila na stroju, ki jih jim zaupa lastnik, ter samostojno prepoznati nevarnosti in preprečiti grožnje.

### 2.5.3 Dovoljeni upravljavci

Dejavnost	Usposobljenost
Nastavljanje in upravljanje	Poučeni upravljavec
Čiščenje	Poučeni upravljavec
Vzdrževanje	Izšolano osebje
Popravila	Izšolano osebje



Otroci, mladostniki do 16 let starosti in nepoučene osebe ne smejo upravljati s tem strojem.

### 2.5.4 Osebna zaščitna oprema



#### Nosite zaščitna oblačila

Vedno nosite zaščitna oblačila, ki so predpisani za vaše delovno okolje (npr. antistatična zaščitna oblačila v eksplozijsko ogroženih območjih) in poleg tega upoštevajte priporočila v varnostnem listu proizvajalca materiala.



#### Uporaba zaščite za oči

Nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči zaradi brizganja materiala, plinov, hlapov ali prahu.



#### Uporaba zaščite za sluh

Od zvočnega tlaka 85 dB(A) je treba nositi zaščito za sluh. Zaščito za sluh mora zagotoviti lastnik.



#### Uporaba zaščite za dihala

Čeprav je meglica materiala pri pravilni nastavitvi tlaka in pravilnih delovnih postopkih minimalna, priporočamo, da uporabljate zaščitno dihalno masko.



#### Nosite zaščitna rokavice

Nosite antistatične, na kemikalije odporne zaščitne rokavice z zaščito za podlakti, da preprečite poškodbe zaradi agresivnih kemikalij, opekline zaradi obdelave segretyh materialov ali ozeblina zaradi stika z zelo hladnimi površinami.



#### Nosite varnostne čevlje

Nosite antistatične varnostne čevlje, da preprečite poškodbe stopal zaradi prevrnitve, padca ali valjenja predmetov in zdrsov na drsečih podlagah.

## 2.6 Zahtevki zaradi okvar in jamstvo

Če ni dogovorjeno drugače, veljajo

- ▶ za dobave v Nemčiji naši splošni pogoji (AGB),

- ▶ za dobave v druge države pa naš obrazec Orgalime SI 14.

### 2.6.1 Nadomestni deli

- ▶ Pri vzdrževanju in popravilih stroja se lahko uporablja samo originalne nadomestne dele družbe **WIWA**.
- ▶ Pri uporabi nadomestnih delov, ki jih družba **WIWA** ni proizvedla oz. dobavila, ne veljajo nobeni zahtevki zaradi okvar in nobeno jamstvo.

### 2.6.2 Dodatki

- ▶ Če uporabljate originalne dodatke družbe **WIWA**, ki so primerni za delovni tlak, jamčimo za njihovo uporabnost skupaj z našim strojem.
- ▶ Če uporabljate dodatke tretjih proizvajalcev, morajo biti primerni za uporabo s strojem – to velja še posebej za delovni tlak, podatke priključitve na električno napajanje, velikosti priključkov in po potrebi uporabo v eksplozijsko ogroženih okoljih. Družba **WIWA** ne jamči za škodo ali telesne poškodbe, do katerih pride zaradi takih delov.
- ▶ Varnostna določila dodatkov je treba obvezno upoštevati. Ta varnostna določila so v ločenih navodilih za uporabo dodatkov.

## 2.7 Ukrepanje v nujnih primerih

### 2.7.1 Zaustavitev in sprostitvev tlaka stroja

V nujnem primeru morate takoj zaustaviti stroj in sprostiti tlak.

1. Zaprite zaporni ventil za stisnjen zrak na vzdrževalni enoti.
2. Brizgalno pištolo pustite sproženo, dokler ne sprostite vsega tlaka materiala.
3. Za sprostitvev tlaka na strani materiala odprite izpustno pipo na visokotlačnem filtru.



#### POZOR

V stroju lahko kljub sprostitvi tlaka ostane prisoten preostali tlak.

- ▶ Pri nadaljnjem postopanju bodite posebej previdni.



Ta postopek ni primeren za zaustavitev delovanja. Stroj ni izpran.

- ▶ Za nadzorovano prenehanje uporabe upoštevajte Poglavlje 5.6 na Stran 31.
- ▶ Ko odpravite situacijo nujnega primera, morate izprati stroj (glejte Poglavlje 5.3 na Stran 28). Upoštevajte življenjsko dobo uporabljenih materialov.

## 2.7.2 Puščajoča mesta



### OPOZORILO

V primeru puščajočih mest lahko material izstopa pod zelo visokim tlakom in povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

- ▶ Takoj zaustavite stroj in sprostite tlak.
- ▶ Ponovno zategnite vijačne povezave in zamenjajte okvarjene sestavne dele (delo lahko izvede samo izšolano osebje).
- ▶ Puščajoča mesta na priključkih in visokotlačnih ceveh ne zatesnite z roko ali z ovijanjem!
- ▶ Cevi za material/visokotlačnih cevi ne smete krpati!
- ▶ Pred zagonom stroja preverite, ali cevi in vijačne povezave tesnijo.

## 2.7.3 Poškodbe

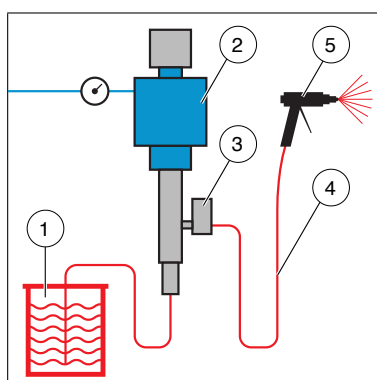
Pri poškodbah zaradi obdelovanega materiala ali topila imejte za lažjega zdravnika vedno pripravljen varnostni list proizvajalca (naslov dobavitelja oz. proizvajalca, njegova telefonska številka, oznako in številko materiala).

### 3 Opis

Brizgalne naprave **WIWA** serije **PROFIT SERIES** so predvidene za brezračno (v izvedbi Airless) kot tudi za zračno podprto brizganje (v izvedbi AirCombi) sredstev za premazovanje in pomožnih sredstev s površinsko strojno obdelavo.

#### Brizganje Airless

**Airless** (v slovenščini: brezračen) označuje postopek brizganja pri katerem se obdelovalni material nanaša na površino brez dodatnega dovajanja zraka. Razprševanje obdelovalnega materiala se doseže izključno prek tlaka materiala in šobe, ki je vgrajena v brizgalno pištolo.

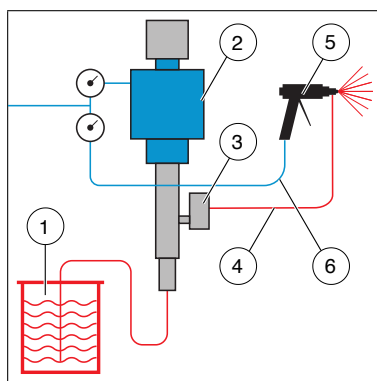


Št.	Opis
1	Posoda z obdelovalnim materialom
2	Brizgalna naprava Airless
3	Visokotlačni filter
4	Brizgalna cev
5	Brizgalna pištola Airless

SI. 5: Graf pri brizganju vrste Airless

#### Brizganje AirCombi

Pri postopku brizganja z napravo vrste **AirCombi** se obdelovalni material dovaja do brizgalne pištole AirCombi pod zmernim tlakom in v vnaprej razpršeni obliki. Drobno razprševanje se doseže z dovajanjem reguliranega stisnjenega zraka do izhoda za barvo. Pri tem nastane mehak brizgalni curek z minimalno meglico in odbijanjem, ki ga lahko regulirate.



Št.	Opis
1	Posoda z obdelovalnim materialom
2	Brizgalna naprava AirCombi
3	Visokotlačni filter
4	Cev za material
5	Brizgalna pištola AirCombi
6	Cev razprševalnega zraka

SI. 6: Graf pretoka pri brizganju vrste AirCombi

Tehnične podatke svojega stroja najdete v priloženi kartici s podatki stroja ali na tipski ploščici.

### 3.1 Namenska uporaba

Brizgalne naprave **WIWA** so primerne izključno za brezračno brizganje premazov in pomožnih snovi v površinski tehniki.




K namenski uporabi poleg tega spada:

- ▶ upoštevanje tehnične dokumentacije in,
- ▶ upoštevanje smernic obrata, smernic za vzdrževanje in servisiranje.

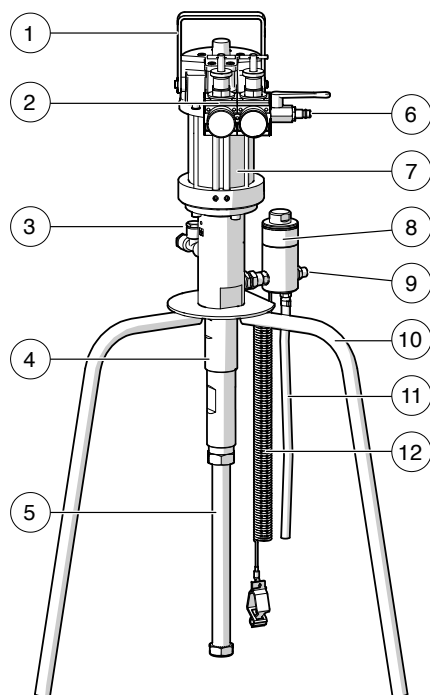
### 3.2 Napačne uporabe

Vsaka uporaba, ki odstopa od tiste iz tehnične dokumentacije, velja za napačno uporabo in povzroči izničenje veljavnosti garancije.

Kot napačna uporaba se šteje še posebej

- ▶ obdelovanje z nedovoljenimi materiali,
- ▶ izvajanje lastnoročnih predelav ali sprememb,
- ▶ odstranjevanje, predelava ali premostitev varnostnih naprav,
- ▶ vgradnja nadomestnih delov, ki jih družba **WIWA** ni proizvedla oz. dobavila (glejte Poglavlje 2.6.1 na Stran 13),
- ▶ uporaba dodatkov, ki niso primerni za stroj (glejte Poglavlje 2.6.2 na Stran 13),
- ▶ uporaba strojev brez oznake  v eksplozijsko ogroženih območjih,
- ▶ obdelovanje s strojem zunaj meja uporabe po tipski ploščici.

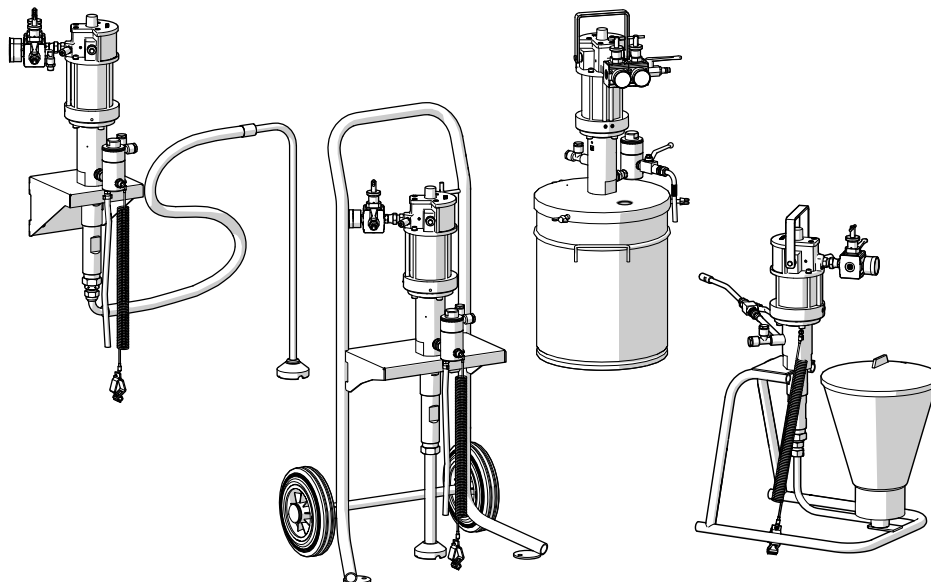
### 3.3 Zgradba



Št.	Opis
1	Ročaj
2	Dvojni regulator zraka (Poglavje 3.4 na Stran 18)
3	Nastavek za polnjenje ločevalnega sredstva (Poglavje 6.4.2 na Stran 37)
4	Črpalka za material
5	Vhod materiala (neposredno sesanje)
6	Priključek za stisnjen zrak z zapornim ventilom za stisnjen zrak
7	Pnevmatski motor
8	Visokotlačni filter (Poglavje 6.5 na Stran 37)
9	Priključek za brizgalno cev s pištolo za brizganje
10	Podnožje
11	Izpustna cev
12	Ozemljitveni kabel

Sl. 7: AirCombi na stojali s tremi nogami

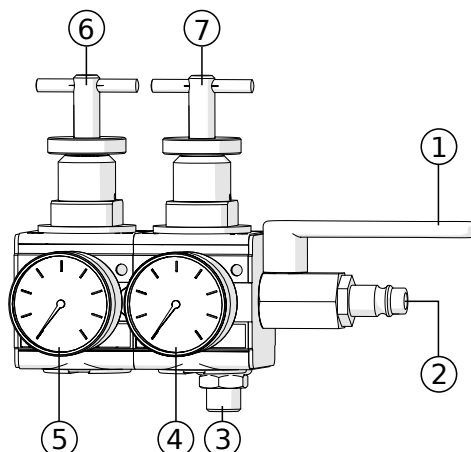
#### Konstruktivske različice



Sl. 8: AirCombi na stenskem nosilcu s sesalnim vodom, Airless na ohišju z neposrednim sesanjem, AirCombi na 20-litrski posodi, Airless na stojalu z dozirnim lijakom

### 3.4 Dvojni regulator zraka

Naprave AirCombi so poleg regulatorja stisnjenega zraka za vhodni zračni tlak črpalke opremljene z dodatnim regulatorjem stisnjenega zraka za regulacijo zračnega tlaka razpršilnika.

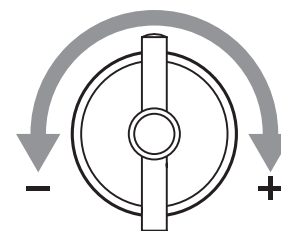


Št.	Ime
1	Zaporni ventil za stisnjen zrak
2	Priključek za stisnjen zrak
3	Priključek za cev razprševalnega zraka
4	Manometer za prikaz tlaka razprševalnega zraka
5	Manometer za prikaz tlaka zračnega vhoda
6	Regulator stisnjenega zraka za vhodni tlak zraka do visokotlačne črpalke
7	Regulator stisnjenega zraka za tlak razprševalnega zraka

Sl. 9: Dvojni regulator zraka

Princip delovanja vseh regulatorjev stisnjenega zraka, nameščenih na stroju, je enak:

- ▶ Za povečanje tlaka ☉ obrnite v smeri urinega kazalca,
- ▶ Za znižanje tlaka ☉ obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.



### 3.5 Izbirne razširitve in dodatki

Za optimalno pripravo in obdelavo materialov, ki jih želite obdelati, zagotavlja družba **WIWA** obsežno paleto dodatkov. Potrebne dodatke se sestavi za vsak stroj glede na potrebe stranke. V nadaljevanju so navedeni samo nekateri od najbolj uporabnih dodatkov in razširitev.

Podrobnejši katalog dodatkov je na spletnem mestu [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de).

Za več informacij in kataloške številke se lahko poleg tega obrnete na pogodbenega trgovca **WIWA** ali servis **WIWA**.



Upoštevajte ločena navodila za uporabo dodatkov.



### 3.5.1 Kompleti dodatkov za brizganje

Dodatki za brizganje kot standard ne spadajo v obseg dobave, ker je raznolikost materialov in področij uporabe prevelika. V kompletih dodatkov za brizganje si lahko sestavite dodatke za brizganje, ki so najbolj primerni za vaše uporabe.

Kompleti dodatkov za brizganje vsebujejo

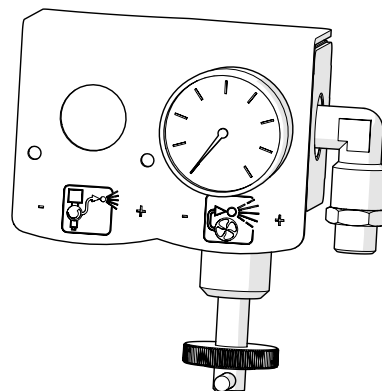
- ▶ glede na postopek brizganja bodisi brizgalno pištolo vrste Airless ali AirCombi,
- ▶ brizgalno cev,
- ▶ zračno cev v primeru postopka brizganja AirCombi,
- ▶ in standardno ali vrtljivo šobo.



Upoštevajte ločena navodila za uporabo brizgalne pištole.

### 3.5.2 Priključni komplet AirCombi

Naprave AirCombi so poleg regulatorja stisnjenega zraka za vhodni zračni tlak črpalke opremljene z dodatnim regulatorjem stisnjenega zraka za regulacijo zračnega tlaka razpršilnika. Drugi regulator stisnjenega zraka za delovanje naprave AirCombi se lahko dodatno opremi kot priključni komplet.



Sl. 10: Priključni komplet AirCombi (primer)

## 4 Transport, postavitve in montaža



Stroj zapusti tovarno v brezhibnem stanju in je strokovno pakiran za transport. Pri prevzemu stroja preverite, ali je prišlo do transportnih poškodb in ali je pošiljka celovita.

### 4.1 Transport

Pri transportu upoštevajte naslednje napotke:

- ▶ Pri podvozzju: Stroj z ročajem nagnite nazaj in ga zapeljite na pripravljene transportne valje.
- ▶ Nevarnost prevrnitve! Za dviganje in nakladanje zavarujte stroj na pravilen način na paleto in pazite na enakomerno porazdelitev tovora.
- ▶ Pri prekladanju stroja pazite na zadostno nosilnost dvigalne naprave in opreme za dviganje. Mere in teža stroja so navedeni v tehničnih podatkih ter na tipski ploščici.
- ▶ Stroj lahko dvigate samo na pritrdilnih točkah, namenjenih za opremo za dviganje (npr. vezi za viličar, vijaki z obročem idr.). Če ima črpalka ročaj, je predviden samo za dviganje črpalke in ne za dviganje celotnega stroja.
- ▶ Pri uporabi viličarja pazite na zadostno dolžino vilic viličarja. Vilice je treba vedno uvesti skozi oba nasproti ležeča sprejemna mesta na vilice, ki sta na ohišju.
- ▶ Pri transportu z viličarjem naj bosta zoba vilic čim bolj narazen, da se čim bolj zmanjša prekucni moment.
- ▶ S strojem ne transportirajte nobenih nezavarovanih predmetov (npr. vsebnik za material, orodje).
- ▶ Ne stojte pod obešenimi tovari ali v nakladalnem območju. To je smrtno nevarno!
- ▶ Tovor zavarujte na transportnem vozilu pred drsenjem in padci.

Če stroj že deluje, upoštevajte naslednje napotke:

- ▶ Prekinite vsako napajanje stroja z energijo – to velja tudi za kratke transportne poti.
- ▶ Stroj pred transportom izpraznite – med transportom lahko kljub temu izteka preostala tekočina.
- ▶ S stroja odstranite vse proste sestavne dele (npr. orodje).

## 4.2 Mesto postavitve

Stroj je standardno predviden za postavitve zunaj eksplozijsko ogroženih območij. Postavitve v eksplozijsko ogroženih območjih je možna samo, če je stroj izveden s protieksplozijsko zaščito. Stroj se lahko postavi v brizgalno komoro ali zunaj nje. Za preprečitev umazanije pa ima vendar prednost postavitve v zunanem prostoru.

### Okoliška temperatura:

- ▶ najnižja: 0 °C oz. 32 °F
- ▶ najvišja: 40 °C oz. 104 °F



### OPOZORILO

Če se stroj uporablja na prostem med nevihto, lahko pride v primeru udara strele do smrtno nevarne situacije za upravljalno osebje!

- ▶ Stroja v primeru nevihte ne uporabljajte na prostem!
- ▶ Lastnik mora poskrbeti, da bo stroj opremljen z ustreznimi zaščitnimi napravami proti nevihti.

### Varnostni ukrepi na mestu postavitve:

- ▶ Stroj postavite pokončno na podlagi, ki je ravna, trdna in ni izpostavljena vibracijam. Stroj ne sme biti postavljen prečno oziroma nagnjeno.
- ▶ Stroj blokirajte na mestu postavitve in ga zavarujte pred nenadzorovanim premikanjem.
- ▶ Pazite, da bodo upravljalni elementi in varnostne naprave dobro dosegljivi.
- ▶ Delovno območje, še posebej vse tekalne površine in površine za postavitve, morate vzdrževati v čistem stanju. Razlit material in čistilno sredstvo takoj odstranite.
- ▶ Za preprečevanje škode za zdravje in škode na predmetih poskrbite za zadostno prezračevanje in odzračevanje delovnega mesta. Zagotoviti je treba vsaj petkratno menjavo zraka.
- ▶ Čeprav ni nobenih zakonskih predpisov za injekcijski postopek z malo meglice, je treba nevarne hlape topil in delce materialov odsesavati.
- ▶ Vedno upoštevajte in sledite varnostnim listom in napotkom za uporabo proizvajalca materiala.
- ▶ Vse premete v bližini objekta zavarujte pred morebitnimi poškodbami zaradi brizgalnika materialov.

## 4.3 Montaža



### OPOZORILO

Če montažnih del ne izvajajo osebe, ki so bile izobražene za ta namen, ogrožate sebe, druge osebe in delovno varnost stroja.



### OPOZORILO

Pri montažnih delih lahko nastanejo viri vžiga (npr. mehanske iskre, elektrostatična razelektritev itd.).

► Vsa montažna dela izvedite zunaj eksplozijsko ogroženih območij.



### OPOZORILO

Sestavni deli, ki niso primerni za najvišji dovoljeni delovni tlak stroja, se lahko razpočijo in povzročijo hude poškodbe.

► Pred namestitvijo dodatne opreme se prepričajte, da je zasnovana za najvišji delovni tlak stroja.

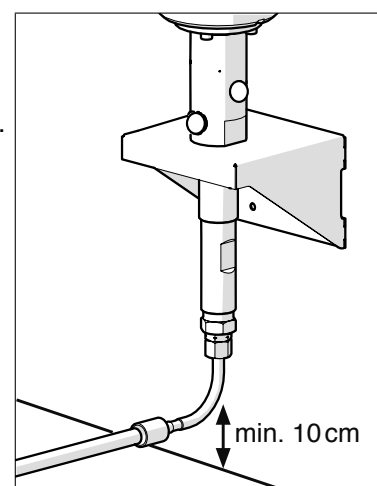
Pred montažnimi deli zagotovite, da:

- je zaporni ventil za stisnjen zrak zaprt,
  - regulator tlaka je nastavljen na najnižjo vrednost in
  - zaporni ventil za material (če je prisoten) je zaprt.
- Dele ali opremo, ki ste jo odstranili zaradi transportnih namenov, morate pred zagonom znova namestiti na strokoven način in skladno z namenom uporabe.

### 4.3.1 Montaža stenskega držala

Stroj se lahko izbirno montira na stensko držalo.

Upoštevajte težo stroja in izberite ustrezno pritrdilno sredstvo ob upoštevanju stanja stene. Pazite, da bo razdalja med sesalnim kotom in tlemi vsaj 10 cm.



SI. 11: Razdalja od tal pri montaži stenskega držala

### 4.3.2 Namestite brizgalno cev in cev razprševalnega zraka



#### OPOZORILO

Če so priključki cevi obremenjeni z napetostjo, se lahko iztrgajo. Sprostitev materiala pod visokim pritiskom lahko povzroči telesne poškodbe in materialno škodo.

- ▶ Ne uporabljajte cevi za dviganje ali vlečenje naprave.



#### OPOZORILO

Sestavni deli, ki niso primerni za najvišji dovoljeni delovni tlak stroja, se lahko razpočijo in povzročijo hude poškodbe.

- ▶ Pred montažo preverite najvišji dovoljeni delovni tlak brizgalne cevi in brizgalne pištole. Delovni tlak mora biti višji ali enak kot na tipski ploščici navedeni najvišji delovni tlak stroja.

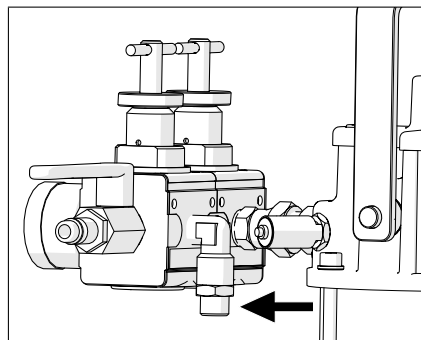


Uporabljajte samo prehodne cevi za material. Vse originalne cevi za material družbe **WIWA** so prehodne in primerne za naše stroje.

#### Cev razprševalnega zraka (za različico AirCombi):

Priklopite cev razprševalnega zraka (črna):

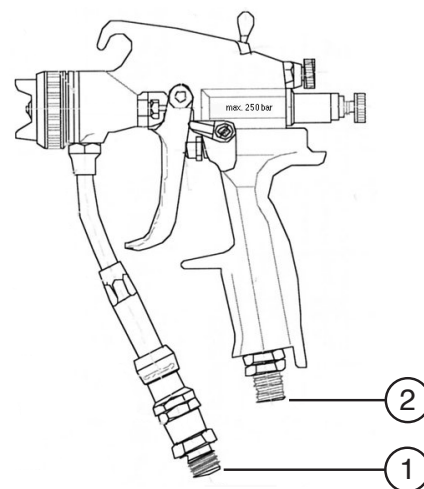
- ▶ na priključek razprševalnega zraka na enoti za regulacijo stisnjenega zraka,



Sl. 12: Priključek cevi razprševalnega zraka

- ▶ na vhod zraka zavarovane brizgalne pištole.

Št.	Ime
1	Priključek za brizgalno cev (1/4" NPSM)
2	Priključek za cev razprševalnega zraka (G 1/4")

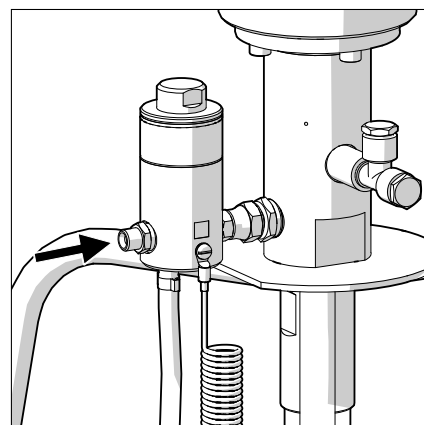


Sl. 13: namestite brizgalno cev in cev razprševalnega zraka na brizgalno pištolo

#### Brizgalna cev:

Brizgalno cev (modra) priklopite na izhod za material na visokotlačnem filtru.

Drugi konec brizgalne cevi priklopite na vhod materiala zavarovane brizgalne pištole.



Sl. 14: priključek brizgalne cevi



Upoštevajte ločena navodila za uporabo brizgalne pištole.

### 4.3.3 Ozemljitev stroja



#### OPOZORILO

Glede na hitrosti pretoka med delovanjem lahko pride do nabiranja elektrostaticnega naboja. Statične razelektritve lahko imajo za posledico požar in eksplozijo.

- ▶ Zagotovite, da je stroj zunaj eksplozijsko ogroženih območij strokovno ozemljen!
- ▶ Poskrbite tudi za strokovno ozemljitev predmetov, ki jih nameravate premazati.

#### 4.3.4 Priklop dovajanja stisnjenega zraka



##### POZOR

Na tekalnih površinah položeni vodi predstavljajo nevarnost spotika in s tem nevarnost poškodb upravljalnega osebja.

- ▶ Tlačne vode položite tako, da ne bo prišlo do nevarnosti spotikanja upravljalnega osebja.



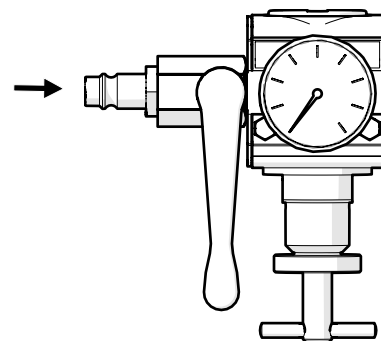
Za zagotovitev potrebne količine zraka mora biti moč kompresorja prilagojena na potrebo stroja po zraku, premer cevi za dovajanje zraka pa mora ustrezati priključkom.



Uporaba z nečistim ali vlažnim stisnjenim zrakom povzroči poškodbe pnevmatskega sistema stroja.

- ▶ Uporabljajte samo suh stisnjen zrak brez olja in prahu, ki ustreza razredu čistosti [7:5:4] po standardu ISO 8573-1:2010!

1. Prepričajte se, da so vsi zaporni ventili za zrak zaprti in da so vsi zračni regulatorji popolnoma ponastavljeni.
2. Vod za stisnjen zrak priključite na priključek za stisnjen zrak na vzdrževalni enoti ali na regulator stisnjenega zraka (odvisno od različice).



SI. 15: Priključek za stisnjen zrak (primer)

## 5 Delovanje



Stroj zaženite samo, če ste opremljeni s predpisano zaščitno opremo. Podrobnosti o tem so v Poglavlje 2.5.4 na Stran 12.

- Stroj mora biti postavljen in popolnoma montiran na pravilen način.
- Podatke za vhodni zračni tlak najdete na tipski ploščici (Poglavje 8.1 na Stran 44).
- Material za obdelavo mora biti na voljo v zadostni količini.

Poleg tega potrebujete več lovilnih posod za čezmeren material. Te posode niso vključene v obseg dostave.



### OPOZORILO

Če črpalke za material delujejo na suho, lahko pride zaradi toplote, ki pri tem nastaja zaradi trenja, do požara ali eksplozije.

- Pri uporabi vedno pazite, da se vsebnik ne bo izpraznil do konca.
- Stroja nikoli ne pustite delovati brez nadzora.
- Če pa do tega le pride, takoj zaustavite zadevno črpalčko in dovedite material.



Pri obdelavi in skladiščenju materiala za obdelavo upoštevajte list s podatki materiala in varnostni list zadevnega proizvajalca materiala.

### 5.1 Zagon stroja

- Ali so vse varnostne naprave prisotne in v brezhibnem delovnem stanju (glejte Poglavlje 2.4 na Stran 9)?
- Ali so stroj in predmeti, ki jih želite premazati, pravilno ozemljeni (glejte Poglavlje 4.3.3 na Stran 24)?
- Premerite nivo napoljenosti črpalke z ločevalnim sredstvom in slednjega po potrebi dolijte (glejte Poglavlje 6.4.2 na Stran 37).
- Izperite stroj (glejte Poglavlje 5.3 na Stran 28), da odstranite tovarniški preizkusni medij (pri prvem zagonu) ali ostanke predhodno uporabljenih obdelovalnih materialov. Uporabite sredstvo za izpiranje, ki ga priporoča proizvajalec vašega materiala za premazovanje.
- Med izpiranjem preverite, ali vsi deli stroja tesnijo in po potrebi dodatno zategnite spoje.



## 5.2 Brizganje

Pred brizganjem je treba izvesti delovne korake za zagon (glejte Poglavlje 5.1 na Stran 26).

1. Sesalno enoto namestite v obdelovalni material.
2. Vhodni tlak zraka nastavite tako nizko, da bo črpalka delovala počasi.
3. Sprostite varovalo brizgalne pištole in jo sprožite za toliko časa, da začne izstopati čisto obdelovalno sredstvo brez mehurčkov (uporabite zbiralno posodo).
4. Nastavite optimalni tlak brizganja na regulator stisnjenega zraka ali dozirne črpalke (glejte Poglavlje 5.2.1 na Stran 27).

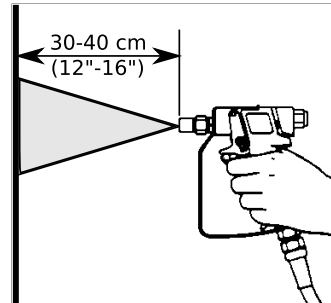
### 5.2.1 Nastavljanje brizgalnega tlaka



Brizgalno pištolo morate med postopkom nastavljanja usmeriti na preskusno površino.

Pri nastavljanju brizgalnega tlaka upoštevajte naslednje napotke:

- Optimalni brizgalni tlak dosežete, ko pride do enakomernega nanašanja materiala z iztočnimi robnimi območji.
- Stroj uporabljajte samo s toliko tlaka, kot je potrebnega, da pri priporočeni brizgalni razdalji pribl. 30–40 cm (12"–16") dosežete dobro razpršitev.
- Previsok brizgalni tlak povzroči preveliko porabo materiala in barvno meglico.
- Prenizek brizgalni tlak povzroči nastajanje črt in neenakomerne debeline premaza.

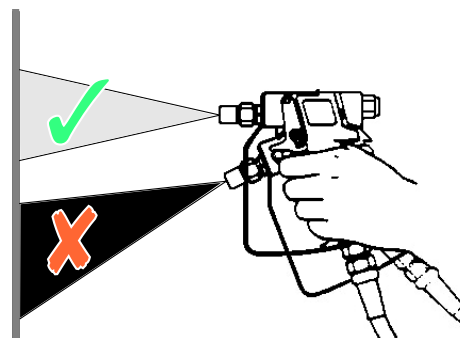


SI. 16: Razdalja za brizganje



Upoštevajte navodila za uporabo svoje brizgalne pištole. Navodila vsebujejo nadaljnje napotke za optimizacijo slike razprševanja.

## 5.2.2 Nasveti za dober premaz



SI. 17: Brizgalni kot

- ▶ Brizgalno pištolo držite pod pravim kotom (90°) na površino, ki jo želite premazati. Če držite brizgalno pištolo pod drugačnim kotom, je premaz neenakomeren in lisast (Sl. 17).

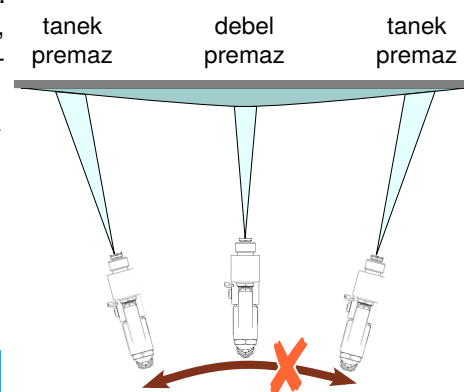
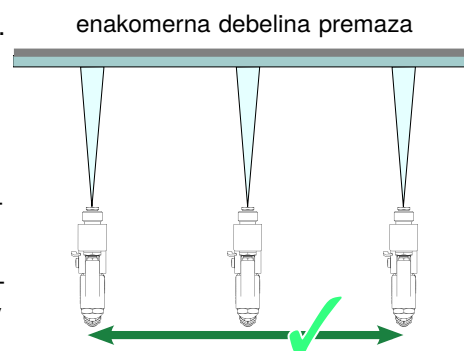
- ▶ Pazite na enakomerno hitrost premikanja, brizgalno pištolo pa vodite vzporedno glede na površino, ki jo premazujete. Vijuganje z brizgalno pištolo povzroči neenakomeren premaz (Sl. 18).

- ▶ Brizgalno pištolo premikajte s premikanjem cele roke in ne samo z gibi v zapestju.

- ▶ Brizgalno pištolo začnite premikati, še preden pritisnete sprožilno ročico. Na ta način boste dosegli brezhibno, mehko in gladko prekrivanje brizgalnega curka in preprečili predebel nanos premaza na začetku postopka premazovanja.

- ▶ Sprožilno ročico izpustite, še preden končate s posameznim gibom.

- ▶ Brizgalno šobo zamenjajte, še preden se do konca obrabi.



SI. 18: Vodenje brizgalne pištole



Obrabljene šobe povzročijo preveliko porabo barve in poslabšajo kakovost barvnega nanosa.

## 5.3 Izpiranje

Izpiranje stroja je obvezno

- ▶ ob prvem zagonu, da se na obdelovalni material ne bi vplivalo s preizkusnim medijem, ki je bil uporabljen tovarniško za preverjanje brezhibnega delovanja,
- ▶ pri menjavi materiala,

- ▶ ob prekinitvi dela in prenehanju uporabe, da bi pri prekinitvi brizgalnega delovanja iz stroja izprali obdelovalni material, preden se ta strdi.



Upoštevajte življenjsko dobo uporabljenih materialov, še posebej pri uporabi večkomponentnih materialov.



#### OPOZORILO

Pri drobnem razprševanju topil lahko pride do škodljivih učinkov na zdravje.

- ▶ Po potrebi morate med postopkom izpiranja prekiniti dovajanje razprševalnega zraka.



#### OPOZORILO

Segrevanje čistilnih sredstev lahko povzroči eksplozijo. Posledica so lahko hude telesne poškodbe in materialna škoda.

- ▶ Pred izpiranjem stroja izklopite grelec pretoka materiala (izbirna možnost) in počakajte, da se popolnoma ohladi.

Potrebščine:

- ▶ najmanj 5 l čistilnega sredstva, ki je primeren za obdelovalni material in ga priporoča proizvajalec materiala, v odprti posodi,
- ▶ dodatno električno prevodno lovilno posodo za izprano čistilno sredstvo.

Te posode niso vključene v obseg dostave.

1. Zaprite in zavarujte brizgalno pištolo.
2. Delovni tlak z regulatorjem stisnjenega zraka zmanjšajte do konca:
  - ▶ pri različici Airless je to regulator za vhodni zračni tlak,
  - ▶ pri različici AirCombi sta to regulator za vhodni zračni tlak in regulator za razprševalni zrak.
3. Vsi manometri morajo kazati tlak 0 barov.
4. Zaprite zaporni ventil za stisnjen zrak.
5. Izpustno cev pridržite v lovilni posodi.
6. Za kratek čas odprite izpustno pipo, da sprostite tlak.

**POZOR**

Če so deli stroja (npr. brizgalna šoba, filter za material v brizgalni pištoli, cev za material, visokotlačni filter, sesalno sito itd.) zamašeni, tlaka ni mogoče sprostiti do konca.

Če so vijačne povezave zrahljane, lahko pride do izstopanja materiala pod visokim tlakom in s tem do telesnih poškodb.

- ▶ Pred nenadnim brizganjem materiala se zaščitite tako, da vijačne povezave pri odvijanju prekrijete s krpo.
- ▶ Vijačne povezave zrahljajte posebej previdno, nato pa počakajte, da se tlak postopoma sprosti.
- ▶ Odstranite zamašitve. Upoštevajte preglednico motenj (glejte Poglavje 7 na Stran 41).

7. Z brizgalne pištole odstranite šobo. Upoštevajte napotke v priročniku za uporabnika brizgalne pištole.
8. Iz visokotlačnega filtra odstranite filtrirni vložek in ga po potrebi očistite (glejte Poglavje 6.5.2 na Stran 38).
9. Iz posode za material odstranite sesalno cev. Obrišite ostanke barve na sesalni cevi in sesalnem situ.
10. Sesalno cev in sito prenesite v posodo s čistilnim sredstvom.
11. Odprite zaporni ventil za stisnjen zrak.
12. Odprite izpustno pipo na visokotlačnem filtru, dokler ne začne iztekati čisto čistilno sredstvo. Pri tem morate cev držati v lovilni posodi.
13. Na regulatorju stisnjenega zraka nastavite nižji delovni tlak, da bo črpalka delovala počasi.
14. Zaprite izpustno pipo.
15. Brizgalno pištolo pridržite poševno ob notranji strani lovilne posode.
16. Brizgalno pištolo držite sproženo tako dolgo, da začne iztekati čisto čistilno sredstvo.
17. Zaprite in zavarujte pištolo.

## 5.4 Sprostitev tlaka

1. Zaprite zaporni ventil na enoti za regulacijo stisnjenega zraka.
2. Izpustno cev pridržite v lovilni posodi in jo zavarujte pred nenadzorovanim zdrsom ven.
3. Za kratek čas odprite izpustno pipo na visokotlačnem filtru, da sprostite tlak materiala.
4. Brizgalno pištolo držite sproženo, dokler ne sprostite vsega tlaka. Zavarujte brizgalno pištolo.

**OPOZORILO**

Če so deli stroja zamašeni (npr. brizgalna šoba, filter za material v brizgalni pištoli, cev za material, visokotlačni filter, sesalno sito itd.), tlaka ni mogoče sprostiti do konca. Pri delih demontaže lahko pride do uhajanja preostalih tlakov, kar povzroči hude poškodbe.

- ▶ Pred nenadnim brizganjem materiala se zaščitite tako, da vijačne povezave pri odvijanju prekrijete s krpo.
- ▶ Vijačne povezave zrahljajte posebej previdno, nato pa počakajte, da se tlak postopoma sprosti.
- ▶ Odpravite zamašitve (glejte preglednico motenj v poglavju Poglavlje 7 na Stran 41).

## 5.5 Menjava materiala



Stroj je bil sestavljen posebej za vaše vrste uporabe. Združljivost uporabljenih delovnih snovi z drugimi materiali morate preveriti za vsak posamezen primer. Družba **WIWA** vam bo z veseljem pomagala ugotoviti, ali je vaš stroj primeren za uporabo z določenimi drugimi materiali.

1. Stroj izplaknite, kot je opisano v Poglavlje 5.3 na Stran 28.
2. Stroja nikoli ne pustite delovati na prazno. Pri izvedbi s sesalno cevjo:
  - ▶ Sesalno cev odstranite iz čistila.Pri izvedbi z dovodnim vsebnikom:
  - ▶ Pod izpust za material na dovodnem vsebniku podstavite prazno lovilno posodo za material.
  - ▶ Za izpust materiala odstranite zaporni čep.
  - ▶ Dovodni vsebnik obrišite in znova namestite zaporni čep.
3. Brizgalno pištolo držite sproženo tako dolgo, da začne izstopati zrak.
4. Tlak zračnega vhoda zmanjšajte do konca (0 barov).
5. Zaprite in zavarujte brizgalno pištolo.
6. Sprostite tlak stroja (glejte Poglavlje 5.4 na Stran 30).
7. Preverite filtrirni vstavek v visokotlačnem filtru (glejte Poglavlje 6.5.2 na Stran 38).
8. Po zaključku del lahko začnete z brizganjem drugega materiala (glejte Poglavlje 5.2 na Stran 27).

## 5.6 Prenehanje uporabe

Potek dela pri prenehanju uporabe je odvisen od tega, ali želite stroj izklopiti začasno, za daljše časovno obdobje ali trajno.

## 5.7 Skladiščenje

Mesto za skladiščenje naprave mora biti

- ▶ čisto,
- ▶ suho,
- ▶ brez nevarnosti zmrzali in,
- ▶ zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

Temperatura za skladiščenje:

- ▶ najnižja: 0 °C oz. 32 °F
- ▶ najvišja: 40 °C oz. 104 °F

## 5.8 Odstranjevanje

Ostanke obdelovalnega materiala, sredstev za izpiranje, olj, masti in drugih kemičnih snovi je treba zbrati skladno z zakonskimi določili za recikliranje ali odstranjevanje. Upoštevati morate krajevne, uradne zakone za zaščito pred odpadno vodo.

Po koncu življenjske dobe stroja morate stroj prenehati uporabljati, demontirati in odstraniti skladno z zakonskimi določili.

- ▶ S stroja v celoti očistite vse ostanke materialov.
- ▶ Stroj demontirajte in ločite delovne snovi – kovine odpeljite med odpadne kovine, plastiko pa lahko zavržete med gospodinjske odpadke.

## 6 Vzdrževanje



Stroj vzdržujte samo, če ste opremljeni s predpisano zaščitno opremo. Podrobnosti o tem so v Poglavlje 2.5.4 na Stran 12.



### OPOZORILO

Če vzdrževalnih del in popravil ne izvajajo osebe, ki so bile izobražene za ta namen, ogrožate sebe, druge osebe in delovno varnost stroja.

- ▶ Vzdrževalna dela in popravila na električnih delih lahko izvaja samo strokovno osebje z elektrotehniško izobrazbo – vsa ostala vzdrževalna dela in popravila lahko izvaja samo služba za stranke **WIWA** ali osebje, izšolano za ta namen.



### OPOZORILO

Pri vzdrževalnih delih lahko nastanejo viri vžiga (npr. mehanske iskre, elektrostatična razelektritev itd.).

- ▶ Vsa vzdrževalna dela izvedite zunaj eksplozijsko ogroženih območij.



Pri uporabi stroja v eksplozijsko ogroženih območjih mora imeti strokovno osebje ustrezno znanje o protiekspluzijski zaščiti (ATEX).



Upoštevajte ločena napotke za vzdrževanje v navodila za uporabo izbirnih dodatkov.

Pred vzdrževanjem in popravili:

1. zaprite napajanje s stisnjenim zrakom,
2. odklopite električno napajanje (če je prisotno),
3. popolnoma sprostite tlak stroja.

**OPOZORILO**

Če so deli stroja zamašeni (npr. brizgalna šoba, filter za material v brizgalni pištoli, cev za material, visokotlačni filter, sesalno sito itd.), tlaka ni mogoče sprostiti do konca. Pri delih demontaže lahko pride do uhajanja preostalih tlakov, kar povzroči hude poškodbe.

- ▶ Pred nenadnim brizganjem materiala se zaščitite tako, da vijačne povezave pri odvijanju prekrijete s krpo.
- ▶ Vijačne povezave zrahljajte posebej previdno, nato pa počakajte, da se tlak postopoma sprost.
- ▶ Odpravite zamašitve (glejte preglednico motenj v poglavju Poglavje 7 na Stran 41).

Po vzdrževanju in popravilih:

- ▶ Preverite delovanje vseh varnostnih naprav in brezhibno delovanje stroja.

## 6.1 Redna preverjanja

Stroj mora redno preverjati in vzdrževati strokovnjak:

- ▶ pred prvim zagonom,
- ▶ po spremembah ali servisiranju delov naprave, ki vplivajo na varnost,
- ▶ po prekinitvi uporabe, ki traja več kot 6 mesecev,
- ▶ najmanj pa vsakih 12 mesecev.

Pri začasnem prenehanju uporabe strojev se lahko preverjanje odloži do naslednjega zagona.

Rezultate preverjanj je treba zapisati v pisni obliki in jih shraniti do naslednjega preverjanja. Dokazilo o preverjanju ali kopijo je treba shraniti na mestu uporabe stroja.



Popravila naj izvaja samo servis **WIWA** ali strokovno osebje v pooblaščenih delavnicah oziroma osebje iz takih delavnic.



Pri uporabi stroja v eksplozijsko ogroženih območjih mora imeti strokovno osebje ustrezno znanje o protieksplozijski zaščiti (ATEX).



## 6.2 Vzdrževalni načrt



Podatki v vzdrževalnem načrtu so namenjeni kot priporočilo. Časovni intervali so lahko drugačni, kar je odvisno od stanja uporabljenih materialov in zunanjih vplivov.

Časovni interval	Dejavnost	dodatno branje
Pred vsakim zagonom	Preverite nivo ločevalnega sredstva v visokotlačni črpalki in po potrebi dolijte ločevalno sredstvo	Poglavje 6.4.2 na Stran 37
enkrat tedensko	Vizualni pregled cevi za stisnjen zrak in material	
vsakih 50 obratovalnih ur	Preverjanje ostankov materiala v ločevalnem sredstvu za visokotlačno črpalko	Poglavje 2.2.1 na Stran 5
vsaka 3 leta	Preverjanje cevi za stisnjen zrak in material ter po potrebi njihova menjava s strani strokovnjaka	Poglavje 6.6 na Stran 39
najkasneje vsakih 6 let (vključno s časom skladiščenja cevovoda)	Popolna zamenjava cevi za stisnjen zrak in material	Poglavje 6.6 na Stran 39

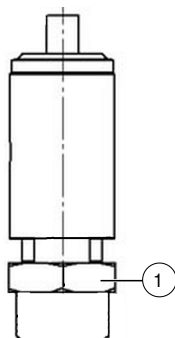
## 6.3 Varnostni ventil

### 6.3.1 Preverjanje varnostnega ventila

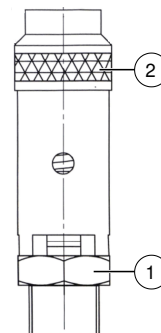


Preskus delovanja izvedite samo ob napolnjeni črpalki!

Varnostni ventili so glede na velikost uporabljane črpalke in potreben delovni tlak opremljeni s priključkom 1/4" oziroma 1/2".



Sl. 19: Priključek 1/4" varnostnega ventila



Sl. 20: Priključek 1/2" varnostnega ventila

Št.	Opis
1	Šestroba matica
2	Rebričasta matica

Delovanje varnostnega ventila preverite na spodaj opisani način:

#### Varnostni ventil s priključkom 1/4":

1. Vhodni zračni tlak na popolnoma napolnjenem stroju za kratek čas povečajte za pribl. 10 % nad najvišji dovoljeni tlak v skladu s tipsko ploščico. Varnostni ventil se mora odzračiti!

#### Varnostni ventil s priključkom 1/2":



Preskus izvedite samo na ročni način. Za odvijanje rebričaste matice ne uporabite nobenega orodja, da preprečite poškodbe varnostnega ventila.

1. Vhodni zračni tlak na popolnoma napolnjenem stroju zmanjšajte za pribl. 10 % pod najvišji dovoljeni tlak v skladu s tipsko ploščico.
2. Z obračanjem rebričaste matice (Sl. 20 na Stran 36) v smeri proti urinim kazalcem za nekaj sekund odprite varnostni ventil. Med tem postopkom se odpre zapora varnostnega ventila, pri čemer mora priti do odzračevanja zraka.
3. Po tem pregledu rebričasto matico zopet zategnite v smeri urinih kazalcev.

### 6.3.2 Zamenjava varnostnega ventila



Pred zamenjavo varnostnega ventila upoštevajte spodnje:

- ▶ Stroj je treba izklopiti in sprostiti tlak v stroju.
- ▶ Podatki, ki so navedeni na novem ventilu, morajo ustrezati podatkom na kartici s podatki stroja. Umeritveni tlak, ki je naveden na varnostnem ventilu, ne sme biti višji od dovoljenega delovnega tlaka na stroju.
- ▶ Novi varnostni ventil ne sme biti poškodovan na noben način.

1. Na površino za ključ namestite kavljasti ključ (Sl. 19 in Sl. 20 na Stran 36) in varnostni ventil privijte v smeri proti urinim kazalcem.
2. Preverite priključno mesto. Na mestu ne sme biti zamašitev, mesto pa mora biti čisto.
3. Navojno površino novega varnostnega ventila navlažite z lepilom za vijake in jo privijte s kavljastim ključem v smeri urinih kazalcev. Največji zatezni moment za priključek 1/4" je 30 Nm, za priključek 1/2" pa 40 Nm.

## 6.4 Visokotlačna črpalka

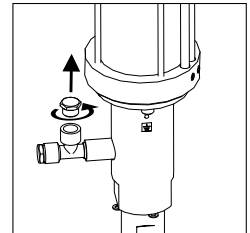
### 6.4.1 Preverjanje ostankov materiala v ločevalnem sredstvu

Če je mogoče določiti ostanke materiala v ločevalnem sredstvu, morate domnevati, da je tesnilna vrstica za zadevno črpalko za material obrabljena. V tem primeru dajte čim prej zamenjati tesnilno vrstico za črpalko.

### 6.4.2 Dolivanje ločevalnega sredstva in preverjanje nivoja napolnjenosti

Če je mogoče, pred vsakim zagonom preverite nivo ločevalnega sredstva. Po potrebi dolijte ločevalno sredstvo. Priporočamo, da uporabite ločevalno sredstvo **WIWA** (kataloška št. 0163333).

- ▶ Za dolivanje ločevalnega sredstva odvijte zaporni čep iz nastavka za polnjenje in ločevalno sredstvo dolijte s pomočjo dozirne steklenice.
- ▶ Pri maksimalnem polnjenju je ločevalno sredstvo do spodnjega roba navojne luknje.
- ▶ Odprtina za prelivanje ločevalnega sredstva je pod vijačno povezavo pnevmatskega motorja s črpalko za material.



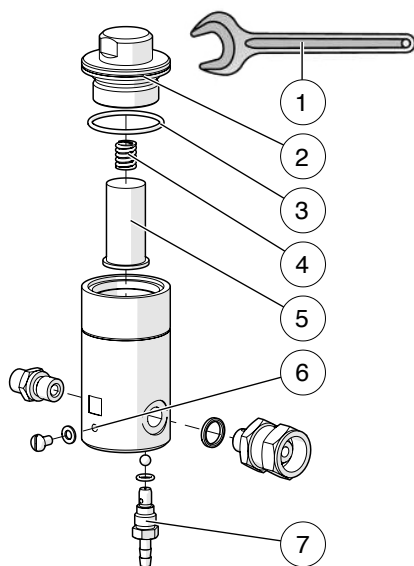
Sl. 21: Odpiranje nastavka za polnjenje ločevalnega sredstva

## 6.5 Visokotlačni filter

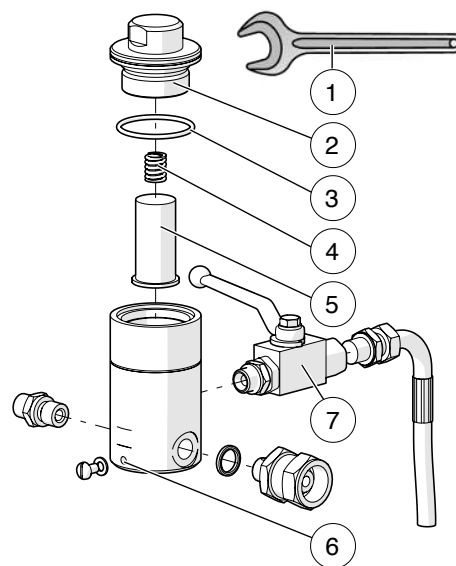
Visokotlačni filtri se uporabljajo za filtriranje nečistoč iz obdelovalnega materiala. Odvisno od materiala in velikosti šobe brizgalne pištole se uporabljajo filtrirni vložki z različnimi velikostmi mrež, ki jih je treba redno čistiti.

### 6.5.1 Odstranitev filtrirnega vložka

Za različne različice serije **PROFIT SERIES** se uporabljajo različni visokotlačni filtri (HDF). Za informacije o tem, kateri filter HDF je nameščen na vašem stroju, si oglejte kartico stroja.



SI. 22: Odstranjevanje filtrirnega vložka pri filtru HDF tip 01



SI. 23: Odstranjevanje filtrirnega vložka pri filtru HDF tip 05

Št.	Ime
1	Enojni viličasti ključ (ni priložen)
2	Pokrovček
3	O-obroč
4	Tlačna vzmet
5	Filtrirni vložek
6	Ozemljitvena točka
7	Sprostivni vijak/ razbremenilni ventil

1. Odprite sprostitveni vijak ali sprostitveni ventil, da zagotovite, da je tlak v stroju popolnoma sproščen.
2. Odvijte pokrovček visokotlačnega filtra z enojnim viličastim ključem.
3. Odstranite filtrirni vložek in pazite, da ne izgubite delov.

## 6.5.2 Čiščenje filtrirnega vložka

Čistilni interval za vložke filtrov v visokotlačnih filtrih je odvisen od vrste in čistosti materiala. Filtrirne vložke čistite vsaj enkrat tedensko in po vsaki menjavi materiala.

1. Odstranite filtrirni vložek (glejte Poglavlje 6.5.1).
2. Očistite filtrirni vložek. Uporabljajte samo čistilna sredstva, ki ustrezajo obdelovanemu materialu. Če je filtrirni vložek poškodovan, ga zamenjajte.
3. Ponovno vstavite filtrirni vložek in vanj vstavite tlačno vzmet.
4. Preglejte okroglo tesnilo – če je poškodovano, ga zamenjajte.
5. Privijte pokrovček na visokotlačni filter in ga pritegnite z enojnim viličastim ključem.

### 6.5.3 Filtrirni vložki za visokotlačni filter

V visokotlačnem filtru uporabite filtrirne vložke, ki so primerni za obdelovani material in brizgalno šobo. Širina mreže mora biti malce bolj drobna kot odprtina uporabljene šobe.

Filtrirni vložek	Velikost šobe		WIWA-Bestellnr.
M 200 (bel)		do 0,23 mm/0,009"	0160636
M 150 (rdeč)	> 0,23 mm/.009"	do 0,33 mm/0,013"	0160628
M 100 (črn)	> 0,33 mm/.013"	do 0,38 mm/0,015"	0160059
M 70 (rumen)	> 0,38 mm/.015"	do 0,66 mm/0,026"	0160601
M 50 (oranžen)	> 0,66 mm/.026"		0163023
M 30 (moder)			0463779



Pri materialih z grobimi pigmenti ali materialih, polnjenih z vlakni, ne smete uporabiti nikakršnega filtrirnega vložka. Serijsko vgrajeno sesalno sito lahko ostane v ohišju sita ali pa ga zamenjate za sito z grobo mrežo. V primeru menjave materiala je treba očistiti ali po potrebi zamenjati filtrirni vložek visokotlačnega filtra in sito za material na sesalnem sistemu.

## 6.6 Preverjanje cevi za stisnjen zrak in material

Vsak teden preverite, ali so cevi za stisnjen zrak in material vidno poškodovane in imajo npr. prepognjena mesta, razpoke, znake odrgnin ali izbokline.



Neprimerna uporaba in nedovoljena obremenitev so najpogostejši vzroki poškodb. Poškodovane cevi je treba takoj zamenjati.

Cevovodi so izpostavljeni naravnemu staranju tudi pri namenski uporabi in dovoljeni obremenitvi. Zaradi tega je trajanje njihove uporabe omejeno. Zaradi tega mora cevi za stisnjen zrak in material vsake tri leta preizkusiti strokovnjak.



Trajanje uporabe cevovoda vključno z morebitnim trajanjem skladiščenja ne sme biti daljše od šestih let. Datum proizvodnje cevovoda (mesec/leto) je vtisnjen na obroček.

## 6.7 Priporočena delovna sredstva

Uporabljajte samo originalna delovna sredstva družbe **WIWA**:

Delovno sredstvo	WIWA-številka naročila
Ločilno sredstvo, rumeno, standardno (0,5 l) <sup>1</sup>	0163333

Ločilno sredstvo, rdeče, za izocianat (0,5 l) <sup>1</sup>	0640651
Sredstvo proti zmrzovanju (0,5 l) <sup>2</sup>	0631387

<sup>1</sup> Mehčalec za polnjenje v skodelice ločevalnega sredstva visokotlačne črpalke  
<sup>2</sup> pri izvedbi z vzdrževalno enoto

Ločevalno sredstvo je na voljo tudi v večjih posodah na zahtevo.

## 7 Odpravljanje motenj v delovanju



Motnje v delovanju odpravljajte samo, če ste opremljeni s predpisano zaščitno opremo. Za podrobnosti glejte Poglavje 2.5.4 na Stran 12.

Motnja	možni vzroki	Odpravljanje
Sprostitev tlaka ni možna (zaporni ventil za stisnjen zrak je zaprt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izpustna pipa ali izpustna krogelna pipa je zamašena.</li> <li>▶ Visokotlačni filter je zamašen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vijačne povezave prekritje s krpo in jih previdno odvijte.</li> <li>▶ Če je možno, strjen material odstranite s topilom, dele po potrebi navlažite z raztopino topila, drugače jih odstranite mehanično in zamenjajte.</li> <li>▶ Po potrebi se obrnite na servis <b>WIWA</b>.</li> </ul>
Črpalka se ne zažene kljub sproženi brizgalni pištoli oz. kljub odprti izpustni pipi (na visokotlačnem filtru).	Zaporni ventil za stisnjen zrak je zaprt.	Odprite zaporni ventil za stisnjen zrak.
	Vhod za zrak ni pod tlakom (regulator stisnjenega zraka je nastavljen na 0 barov)	Povečajte tlak na vhodu za zrak.
	Brizgalna pištola je zamašena	Preverite, očistite in po potrebi zamenjajte šobo in filtrirni vložek.
	Izpustna cev ali izpustna krogelna pipa je zamašena.	Očistite in po potrebi zamenjajte izpustno cev ali izpustno krogelno pipo.
	Pnevmatski motor je okvarjen.	Pnevmatski motor popravite s pomočjo seznama nadomestnih delov – po potrebi zahtevajte službo za pomoč strankam <b>WIWA</b> .

Motnja	možni vzroki	Odpravljanje
Črpalka deluje, kljub temu pa do brizgalne pištrole ne pride nič obdelovalnega materiala.	Sesalno sito je zamašeno.	Sito očistite in po potrebi zamenjajte
	Sesalna cev je zamašena.	Zamenjajte cev.
	Krogla talnega ventila se ne dvigne (zlepljenost).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brizgalno pištolo odprite brez šobe.</li> <li>▶ Odprite izpustno pipo na visokotlačnem filtru.</li> <li>▶ Talni ventil premaknite z lahkim stranskim udarcem (gumijasto kladivo).</li> <li>▶ Odvijte sesalni sistem in kroglo talnega ventila s spodnje strani sprostite s svinčnikom oz. izvijačem</li> </ul>
	Talni ventil se ne zapre.	Odvijte talni ventil in temeljito očistite kroglo s sedežem.
Črpalka črpa material, vendar se pri zaprti brizgalni pištoli ne zaustavi.	Tesnilna vrvica oz. talni in/alibatni ventil je izrabljen.	Zamenjajte dele.
Črpalka deluje enakomerno, vendar se ne doseže potrebnega brizgalnega tlaka.	Zračni tlak je prenizek oz. ni dovolj zraka.	Povečajte zračni tlak na regulatorju stisnjenega zraka oz. preverite, ali ima zračni vod ustrezen prečni prerez.
	Brizgalna šoba (nova) je prevelika.	Namestite manjšo šobo ali uporabite večjo črpalko.
	Brizgalna šoba je obrabljena (prevelika).	Namestite novo šobo.
Črpalka deluje neenakomerno (kar se prepozna po tem, da se hitrost hoda gor razlikuje od hitrosti hoda dol) in ne doseže potrebnega brizgalnega tlaka.	Viskoznost obdelovalnega materiala je prevelika (izguba sesalne moči).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Razredčite obdelovalni material.</li> <li>▶ Uporabite večjo črpalko.</li> </ul>
	Sesalni sistem ne tesni (spremembe v brizgalnem curku).	Preverite tesnila na vseh vijahnih povezavah sesalne toge oz. gibke cevi (glejte kosovnico nadomestnih delov za sesalni vod oz. neposredno sesanje).
	Talni ventil ne tesni (črpalka se pri zaprti brizgalni pištoli ustavi samo v hodu navzgor).	Odvijte talni ventil in kroglo s sedežem temeljito očistite, po potrebi pa kroglo s sedežem ventila zamenjajte.
	Batni ventil ne tesni (črpalka se pri zaprti brizgalni pištoli ustavi samo v hodu navzdol).	Očistite kroglo s sedežem na dvojnem batu ter ga preverite, po potrebi zamenjajte kroglo s sedežem ventila.
	Spodnja ali zgornja tesnilna vrvica ne tesni (obraba)	Zamenjajte komplet manšet.



Motnja	možni vzroki	Odpravljanje
Material teče iz prelivne odprtine na pnevmatskem motorju.	Tesnilna vrvica je obrabljena.	Zamenjajte komplet manšet. Napotek: Ne zatesnite prelivne odprtine!

## 8 Tehnične informacije

### 8.1 Tipska ploščica

Tipska ploščica je glede na izvedbo na podvozju, dvignem vozičku ali stenskem držalu.

Na njej so najpomembnejši tehnični podatki stroja:

- ▶ naslov proizvajalca,
- ▶ oznaka ATEX,
- ▶ tip naprave,
- ▶ črpalna količina na dvojni hod,
- ▶ prestavno razmerje,
- ▶ najv. vhodni zračni tlak,
- ▶ najv. delovni tlak,
- ▶ najv. temperatura,
- ▶ teža,
- ▶ serijska številka.



Preverite, ali se podatki na tipski ploščici ujemajo s podatki vaše naprave. Če se podatki ne ujemajo ali če tipska ploščica manjka, vas prosimo, da nas o tem takoj obvestite.

### 8.2 Tehnični podatki

Tehnični podatki za vaš stroj so navedeni v priloženi strojni kartici, na tipski ploščici ali v dokumentaciji za posamezne sestavne dele.

### 8.3 Kartica stroja

Kartica stroja vsebuje vse pomembne in za varnost pomembne podatke in informacije o vašem stroju:

- ▶ natančna oznaka in podatki o proizvodnji;
- ▶ tehnični podatki in omejitve;
- ▶ oprema in potrditev preskusa;
- ▶ podatki za pridobivanje;
- ▶ identifikacija stroja (sestavni deli stroja in priložena dodatna oprema s številkami izdelkov in rezervnih delov);
- ▶ seznam priložene dokumentacije.

## 8.4 Zvočni tlak emisij na delovnem mestu

Zvočni tlak $L_{pA}$ pri 15 DH in 8 barih	[db(A)]	81
Raven zvočne moči $L_{WA}$	[db(A)]	89

## 8.5 Koda QR

Koda QR je ob ali na tipski ploščici oz. na zadnji strani teh navodil za uporabo in vsebuje povezavo, ki vas usmeri na podporo za stroj vaše vrste stroja na spletnem mestu družbe **WIWA**.

Tam najdete nadaljnje informacije o napravi, kot npr. kosovnice nadomestnih delov, navodila za popravila itd.

- ▶ Kodo QR optično preberite s svojim mobilnim aparatom (npr. pametni telefon, tablični računalnik).

Za dešifriranje kode QR potrebujete bralnik kod QR. Te lahko dobite brezplačno v internetu.



Your project deserves it.

#### Sedež in proizvodnja

##### **WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**

Gewerbestraße 1–3  
35633 Lahnau  
Nemčija  
Tel: +49 (0)6441 609-0  
Faks: +49 (0)6441 609-2450  
E-POŠTA: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
Domača stran: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

#### WIWA hčerinska družba ZDA

##### **WIWA LLC – USA, Kanada, Latinamerika**

107 N. Main St.  
P.O. Box 398, Alger, OH 45812  
ZDA  
Tel: +1-419-757-0141  
Faks: +1-419-549-5173  
E-POŠTA: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
Domača stran: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)

QR-Code

[www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)